Cubierta de *Cuando mi rostro parecía extranjero frente al Hotel Inglaterra donde La Habana cambia su rutina*, Juventina Soler Palomino, *Colección del San Juan*, Ediciones Vigía, 2012 (diseño: Abdel de la Campa Escaig)

Ediciones Vigía (1985-) fue fundada en 1985 en la ciudad de Matanzas, Cuba, ubicada a 100 kilómetros al este de la Habana, y tomó su nombre de la Plaza Vigía donde se encontraba su sede, situada en una casa colonial. La editorial formó parte de un movimiento cultural más amplio relacionado con la Casa del Escritor de Matanzas que incluía talleres, tertulias y performances.

Su primer editor principal fue el ensayista y poeta cubano Alfredo Zaldívar, a quien relevaría en 1998 Agustina Ponce, y su diseñador, el pintor matancero y co-fundador de la editorial, Rolando Estévez (hasta 2013). Los libros, de corte estético muy singular, inicialmente se imprimieron con una máquina de escribir y un mimeógrafo. La sensibilidad rocambolesca de Estévez pergeñó un diseño que logra mantener el vuelo fantástico al mismo tiempo que no esconde las costuras del artesano.

Los libros se confeccionan a mano con esténciles y se componen con una variedad de material encontrado que va desde arena rescatada de las playas de Varadero, pasando

por telas e hilos de coser, hasta los descartes de materiales de construcción como el papel de techo o la viruta. Los formatos de los libros varían desde los pergaminos, a las plaquetas, hasta aquellos de corte más convencional. En los años noventa, las publicaciones de Vigía se imprimieron sobre papel encontrado, muchas veces recolectado de las carnicerías de Matanzas. Las ediciones más recientes se imprimen sobre papel kraff; y con la inspiración de un amplio espectro de diseñadores jóvenes. Como parte de la red del Sistema de Ediciones Territoriales, se emplean imprentas risograph en la labor de impresión. La tecnología de los ordenadores se introdujo en el sistema de la prensa en 1998.

El catálogo de Ediciones Vigía se compone de 20 a 40 títulos por año, con tiradas de aproximadamente 200 copias. Cada volumen es único y numerado. La editorial publica 9 colecciones (8 de literatura y una de música) y dos revistas. Los títulos de aquellas se recogen de una amplia gama de fuentes: escritores jóvenes y locales, tanto como escritores de Europa y Estados Unidos, y del resto de Latinoamérica. Algunos de los escritores y poetas renombrados de la editorial incluyen a Antonio José Ponte, Roberto Fernández Retamar, Nancy Morejón y Dulce María Loynaz. La antropóloga cubanoamericana, Ruth Behar, de la Universidad de Michigan, también ha publicado poesía con la editorial en ediciones bilingües.

La editorial está marcada por el contexto histórico de la caída del Muro de Berlín (1989) y sus repercusiones sobre las satélites soviéticas —incluida Cuba, cuya economía sufrió además el bloqueo norteamericano a través del Cuban Democracy Act (192) de Torricelli. Frente a los cortes e imposibilidades editoriales de la época, los volúmenes publicados por Ediciones Vigía llegaron a simbolizar la escasez de los años noventa en Cuba, comúnmente conocida como el Período Especial (1989-2000). A pesar de las mejoras económicas de los últimos años, en muchos casos debido al auge del turismo, a partir de mediados de los noventa la editorial sigue cultivando una estética de *arte povera*. La propia editorial reivindica sus propios parámetros estéticos independientemente de la facilidad o dificultad de acceso a diversos materiales para la confección de cada ejemplar.

Ediciones Vigía cuenta con un archivo propio en la sede de la editorial en Matanzas, Cuba. También se puede consultar sus ediciones en la Biblioteca Nacional José Martí, en la Habana, Cuba, y en la Biblioteca Provincial Elvira Cape en Santiago, Cuba. En la última década, los libros de Ediciones Vigía se han adquirido a través de numerosas colecciones

de libros raros y de instituciones internacionales, entre ellas la British Nacional Library, el Centro Atlántico de Arte Moderno de Las Palmas de Gran Canaria, el Museum of Modern Art (MOMA), el Getty Research Institute, la University of Michigan y la University of Missouri.

Jessica Gordon-Burroughs
Hamilton College

Selección bibliográfica

ALEGRÍA, María Eugenia; ESTÉVEZ, Rolando; y ZALDÍVAR, Alfredo. "Vigía: the Endless Publications of Matanzas". En Ruth BEHAR (ed.), *Bridges to Cuba: Cuban and Cuban-American Artists, Writers, and Scholars Explore Identity, Nationality, and Homeland*. Trad. Javier MORILLO-ALICEA. Ann Arbor. The University of Michigan Press. 1995, pp. 316-322.

EHRENBERG, Jennifer. "Cuba Libros!", *Print* (2008), 62, 1, pp. 88-95.

GRAVELINE, Laura. "Books as Art: Twenty-One Years of Handmade Books from Cuba's Ediciones Vigía", *Art Documentation: Journal of the Art Libraries Society of North America,* (2006), 25, 2, pp. 26-29.

HOWE, Linda S. "New Cuban Art: Crossing the Accursed Waters". En Linda HOWE (ed.), *Cuban Artists' Books and Prints. Libros y grabados de artistas cubanos: 1985-2008*. Trad. Ana LEÓN-TÁVORA et al. Winston-Salem. J. La Verne Print Communications. 2009, pp. 20-27.

MOREJÓN, Nancy. "Cultural bricolage: Confluencias de una época", *Afro-Hispanic Review* (2012), 31, 2, pp. 181-184.

ZALDÍVAR, Alfredo. "Ediciones Vigía. Matanzas, Cuba", *SIGNO. Revista de Historia de la Cultura Escrita*. (2000), 7, 1134-1165, pp. 181-187, en: http://dspace.uah.es/dspace/bitstream/handle/10017/7565/ediciones_zaldivar_SIGNO_2000.pdf?sequence=1 [30 septiembre 2015].